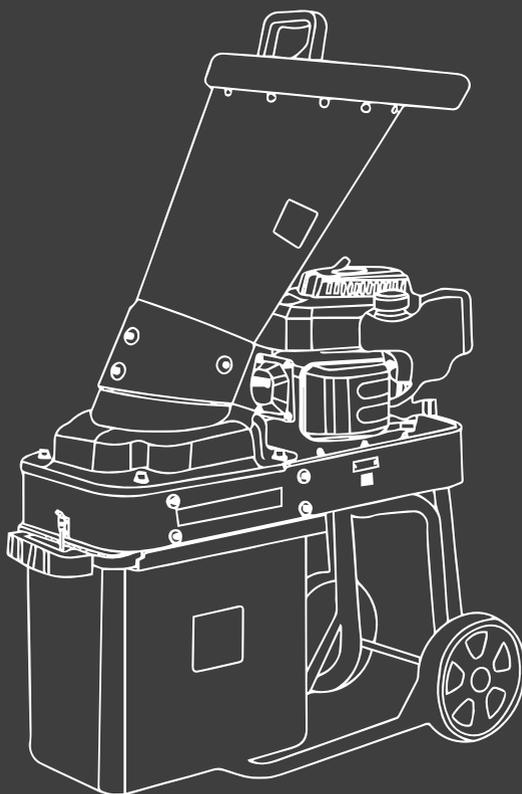


HYUNDAI
POWER PRODUCTS

BIOTRITURATORE A SCOPPIO **COD. 35900 MOD. SC225 HP175**

MANUALE D'USO E MANUTENZIONE - ISTRUZIONI ORIGINALI

Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Conservare per consultazioni future.



Gentile Cliente,

grazie per avere scelto un prodotto Hyundai by Vinco Srl.

I nostri prodotti sono costruiti con i più elevati standard qualitativi per permettere una esperienza di uso semplice, piacevole e sicura.

E' importante dedicare qualche momento alla lettura di questo libretto di istruzioni: le informazioni che seguono sono fondamentali per la sicurezza e per ottenere il massimo delle potenzialità del prodotto.

In caso di necessità, per qualsiasi chiarimento o consiglio, siamo a disposizione ai recapiti riportati in fondo a questo libretto: saremo felici di aiutare e risolvere qualsiasi genere di problema grazie ai nostri tecnici specializzati.

Grazie per la preferenza!

Vinco Srl – Licenziatario esclusivo Italia Hyundai Power Products

ATTENZIONE: CONDIZIONI DI DECADENZA DELLA GARANZIA LEGALE LEGGERE PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO

La normativa attuale circa le condizioni di garanzia disciplina le condizioni normali di utilizzo del prodotto, ma la copertura decade in caso di uso improprio o errata manutenzione.

Questo prodotto è stato realizzato rispettando tutte le normative ed è progettato per un utilizzo commisurato alla potenza del motore e della relativa componentistica.

Il Rivenditore Hyundai è a disposizione per qualsiasi chiarimento circa le prestazioni e le modalità d'uso del prodotto.

CONDIZIONI DI DECADENZA DELLA GARANZIA LEGALE

Superamento dei limiti di utilizzo.

Il superamento volontario e reiterato dei limiti di utilizzo per negligenza o imperizia dell'utilizzatore può causare danni irreparabili al biotrituratore e alle sue componenti. Qualora ciò venga verificato tecnicamente dall'Assistenza, è causa di decadimento della garanzia.

Utilizzo di carburanti non idonei. Questo biotrituratore è progettata per funzionare con carburanti per autotrazione civile. **Verificare con attenzione il tipo di carburante indicato in questo libretto.** In caso di utilizzo di carburanti diversi da quelli prescritti (a titolo esemplificativo e non esaustivo: biodiesel, olio di colza, etanolo e sue miscele, miscele per motori 2 tempi) la garanzia decade. Utilizzare solo carburanti di qualità e privi di impurità venduti da operatori commerciali autorizzati alla vendita di carburanti per autotrazione. Si consiglia, per un utilizzo ottimale e per prolungare la vita del motore, l'uso di additivi per migliorare l'efficienza, la pulizia e la durata del motore. Seguire in questo caso le indicazioni del produttore degli additivi stessi.

Mancata manutenzione ordinaria. Consultare le indicazioni circa gli interventi di manutenzione periodica contenuti in questo manuale. In caso di rilevamento, da parte dell'Assistenza, di danni o malfunzionamenti derivanti da mancata manutenzione periodica, la garanzia legale potrebbe decadere. A titolo esemplificativo e non esaustivo, interventi dell'Assistenza per mancati avvii del biotrituratore, derivanti da candele sporche, carburanti deteriorati, oli bruciati o di qualità insufficiente non verranno coperti da garanzia e saranno quindi considerati interventi a pagamento.

Utilizzo improprio. Il prodotto deve essere utilizzato per operazioni di triturazione (mulching) di materiali vegetali asciutti quali foglie, arbusti, rami, erbe delle sole dimensioni previste. Non utilizzare per triturare altri materiali (a titolo esemplificativo e non esaustivo: terreno, sassi, cemento o ceramica, plastica, metalli e comunque mai materiali umidi o bagnati). Il prodotto deve essere utilizzato per uso domestico e privato e non professionale o industriale. Controllare che le condizioni ambientali di lavoro siano conformi a quanto descritto in questo libretto.

Modifiche non autorizzate. Sono autorizzate le sole modifiche eventualmente concordate

con l'Assistenza tecnica Hyundai by Vinco Srl. Non sono considerate modifiche l'uso ricambi originali forniti direttamente dall'Assistenza e le operazioni di manutenzione ordinaria prescritte in questo manuale.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

ATTENZIONE: LEGGERE TUTTE LE INDICAZIONI QUI RIPORTATE PRIMA DELL'UTILIZZO

Questo biotrituratore è progettato secondo i migliori criteri di sicurezza ed ergonomia disponibili, ma è necessario prestare la massima attenzione durante l'utilizzo.

La presenza di parti taglienti in movimento e di calore, unita all'uso di oli e carburanti e all'emissione di gas nocivi, rendono questo dispositivo potenzialmente pericoloso se non utilizzato propriamente.

- **Verificare l'integrità della confezione e del prodotto.** Eventuali lesioni presenti sul prodotto o parti mancanti vanno immediatamente notificate al Rivenditore. Non utilizzare il prodotto fino a che non sia stata confermata la regolarità delle condizioni d'uso da parte del Rivenditore o del Servizio di Assistenza Hyundai by Vinco Srl.
- **Leggere tutte le istruzioni riguardanti la preparazione, l'utilizzo e la manutenzione.** Un errato utilizzo di questo prodotto può provocare gravi lesioni e anche la morte.
- **Ambiente di lavoro.** L'ambiente di lavoro deve essere:
 - **Luminoso** per poter controllare il lavoro. Non utilizzare in presenza di luci troppo soffuse, fumi, bassa luminosità ambientale o al buio.
 - **Ventilato:** i gas di scarico sono tossici, il biotrituratore non deve essere utilizzato in ambienti chiusi o privi di ventilazione
 - **Lontano da possibili fonti di incendio.** La benzina utilizzata e i suoi vapori sono altamente infiammabili. Tutte le operazioni di rifornimento di carburante e manutenzione vanno svolte lontano da possibili fonti di incendio quali fiamme libere, oggetti surriscaldati, fonti di scintille elettriche quali cavi scoperti, utensili che utilizzano corrente ad arco o piezoelettrici.
 - **Spazioso.** I movimenti non devono essere impediti e deve esserci la possibilità di manovrare liberamente il biotrituratore in caso di emergenza. Non operare in ambienti angusti o che blocchino i movimenti.

- **Sicuro per l'operatore.** Porre attenzione all'uso in aree ristrette o su terreni irregolari e/o bagnati e scivolosi, oppure impervi e a rischio ribaltamento del biotrituratore.
- **Lontano da persone o animali.** Un movimento errato, la proiezione di schegge e detriti potrebbe mettere in pericolo l'incolumità fisica delle persone o animali presenti.
- **Riparato dagli agenti atmosferici o ambientali.** Eventi atmosferici come pioggia, neve, grandine, nebbia, umidità o calore eccessivi possono creare situazioni pericolose, evitare l'uso in concomitanza di questi eventi. Tenere lontano dalla luce diretta del sole per periodi prolungati: il surriscaldamento potrebbe creare temperature troppo elevate sul serbatoio del carburante e possibili incendi.
- **Non utilizzare su superfici bagnate, fangose, gelate, innevate o su superfici che potrebbero essere danneggiate durante l'uso.** Oltre ad un problema di stabilità si potrebbero danneggiare superfici con pavimenti particolarmente delicati.
- **Idoneità dell'operatore.**
 - **Non assumere droghe, farmaci, alcolici, prima o durante l'utilizzo.** Non sottovalutare anche stati psicofisici temporanei come sonnolenza o intorpidimento dovuti a particolari condizioni climatiche. Curare l'alimentazione e l'idratazione durante l'utilizzo per evitare effetti negativi sui riflessi.
 - **Il biotrituratore non va utilizzato da persone prive dei necessari requisiti psico-fisici.** Se per qualche motivo (malessere temporaneo, malattia) non si fosse in grado di maneggiare e controllare il prodotto, non utilizzarlo.

Non eccedere la propria personale capacità fisica di sostenere per lunghi periodi il lavoro con il biotrituratore.

I bambini, le persone non addestrate all'utilizzo o fisicamente inabili non devono in nessun caso utilizzare il biotrituratore e devono sempre stare lontani dal raggio operativo della macchina.

- **Utilizzare abbigliamento e protezioni adatti.** Indossare sempre occhiali di protezione, casco con visiera, guanti, cuffie antirumore, indumenti resistenti che proteggano il corpo dalla proiezione di schegge o altri materiali. Indossare specifici indumenti e calzature antinfortunistiche. Non indossare capi di abbigliamento con lacci o parti di tessuto che potrebbero interferire con il

funzionamento della macchina con grave pericolo.

- **Seguire le normative locali.**
 - Non utilizzare in ambienti o in orari vietati dalle normative locali
 - Evitare l'uso in ambienti in cui sia importante contenere il livello di emissioni sonore in certi orari o a certi livelli massimi. Verificare le condizioni con i soggetti coinvolti.

Hyundai Power Products tramite Vinco Srl, si riserva di modificare le caratteristiche dei prodotti descritti in questo manuale senza preavviso.

ATTENZIONE: l'inosservanza per colpa o dolo delle indicazioni di sicurezza, uso e manutenzione contenuti in questo manuale è motivo di decadenza della Garanzia sul prodotto e dei servizi garantiti da Vinco Srl per il marchio Hyundai.

OPERAZIONI DI PREPARAZIONE

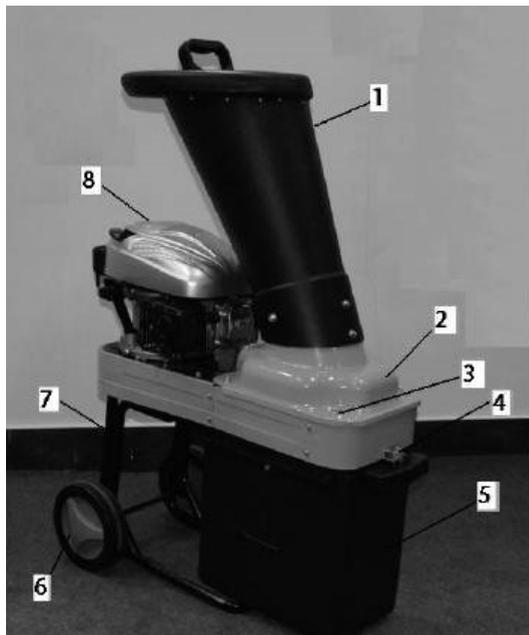
Disimballo e controllo parti e contenuto della confezione.

- Controllare che nell'imballo siano presenti oltre al biotrituratore:
 - Paletto per inserimento materiale nel tritratore
 - Libretto uso e manutenzione.(I contenuti potrebbero variare senza preavviso)
Se una di queste parti con fosse presente, rivolgersi al Rivenditore.
- Rimuovere qualsiasi tipo di protezione dal biotrituratore sia in cartone, sia in plastica.

ATTENZIONE: si consiglia di conservare l'imballo per tutta la durata della Garanzia legale. È indispensabile conservare il libretto di uso e manutenzione in un luogo sicuro. In caso di cessione del biotrituratore; è obbligatorio consegnare al ricevente anche il libretto di uso e manutenzione. Smaltire secondo le norme vigenti i materiali di imballaggio non necessari.

ATTENZIONE: controllare con attenzione l'integrità del prodotto. In caso di problemi, rivolgersi immediatamente al Rivenditore.

Conoscenza del prodotto



1. Tramoggia alimentazione
2. Scivolo di scarico del tritato
3. Manopola della tramoggia
4. Chiusura di sicurezza
5. Contenitore del tritato
6. Ruota
7. Sostegno
8. Motore
9. Paletta inserimento materiali nel tritatore

Montaggio del biotrituratore

Seguire le istruzioni di seguito riportate.

Installazione tramoggia

1. Inserire nell'alloggiamento la tramoggia (Fig. A)
2. Fissare le viti come indicato in Fig.A



Fig A

Installazione contenitore del triturato

1. Inserire il contenitore nell'alloggiamento (Fig B), assicurarsi che sia saldamente connesso. (Fig C)
2. Utilizzare la chiusura di sicurezza per assicurare il fissaggio. (Fig D)



Fig. B

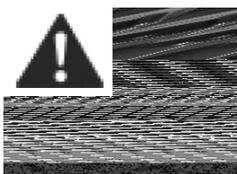
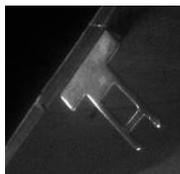


Fig C



Fig D

OPERAZIONI DI PREPARAZIONE AL PRIMO UTILIZZO



ATTENZIONE: non avviare mai senza olio e benzina.

Rifornimento carburante

Attenzione! Il carburante e i suoi vapori sono altamente esplosivi, utilizzare lontano da possibili fonti di incendio, come fiamme libere, fonti di scintille elettriche e simili. Conservare il carburante in contenitori idonei e ben chiusi.

Il rifornimento va effettuato solo da personale in possesso dei requisiti sopradescritti.

IMPORTANTE: utilizzare soltanto benzina verde senza piombo per autotrazione (reperibile presso la normale rete vendita dei distributori).

E' possibile utilizzare eventuali additivi specifici insieme alla benzina, per migliorare le prestazioni del motore e la durata nel tempo: seguire in questo caso con estrema attenzione le istruzioni del produttore

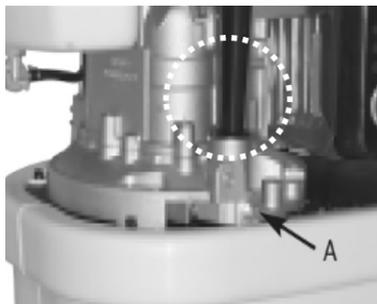
Non utilizzare:

- altri carburanti o miscele di altri carburanti diversi dalla benzina verde
- benzine di cui non si conosce la provenienza
- benzine riciclate da altri serbatoi o per altri utilizzi
- benzine acquistate e conservate per tempi prolungati: le condizioni ambientali possono determinare cambiamenti nelle proprietà chimiche e fisiche del carburante che possono compromettere la funzionalità del biotrituratore fino al grippaggio del motore

Riempire con attenzione il serbatoio con benzina verde svitando il tappo posto sulla parte superiore del motore. Porre attenzione ad eventuali versamenti esterni che devono essere immediatamente asciugati per evitare pericoli di incendio. Richiudere accuratamente il tappo senza forzare.

Rifornimento olio

Rimuovere il tappo dell'olio (cerchiato in figura sottostante)



Versare all'interno della coppa dell'olio fino al limite MAX, senza eccedere. Normalmente sono necessari 0,3L di olio, si consiglia di utilizzare un olio 10W40.

ACCENSIONE

Importante: prima di accendere il tritratore, assicurarsi che

- Non vi siano materiali già nella tramoggia o nello scivolo di alimentazione
- Tenersi lontano dall'imboccatura della tramoggia, con particolare attenzione a viso e mani
- Assicurarsi che non vi siano parti dell'abbigliamento, lacci, fili o altro materiale in prossimità dell'imboccatura della tramoggia, che potrebbero venire risucchiati all'avvio con rischio per l'incolumità personale. Attenzione anche alle altre parti in movimento.
- Tenersi lontano anche dalla zona di scarico
- Assicurarsi che il materiale preparato per la tritrazione sia del tutto libero da corpi estranei quali, per esempio, parti in metallo, vetro o lattine

Procedere quindi come segue:

- a) Pulsante accensione in posizione ON. (Fig F)
- b) Premere la pompa "primer" 3 volte. (Fig G)
- c) Tirare la corda dell'avviamento senza troppa forza, fino a sentire una certa resistenza e fino al termine della corsa. Tirare quindi con decisione fino all'avviamento del motore. A motore freddo, è possibile che siano necessari più tentativi (Fig H)



Fig F



Fig G



Fig H

UTILIZZO

ATTENZIONE: assicurarsi che il contenitore del triturato sia inserito correttamente, in caso contrario vi è pericolo di gravi lesioni personali e danni alle cose.

Triturazione con alimentazione dall'alto

Lo scivolo di alimentazione frontale della tramoggia è progettato per la triturazione di foglie e piccoli residui di taglio, che avviene tramite la caduta attraverso la camera di taglio. Si raccomanda di non sovraccaricare e di non usare con materiale umido che potrebbe otturare la camera di taglio e lo scivolo di scarico (Fig.I)



Fig I

Triturazione con alimentazione posteriore

Lo scivolo di alimentazione posteriore della tramoggia è progettato invece per i materiali di dimensioni medio/grandi. La triturazione avviene in maniera analoga a quella con alimentazione frontale. Se si desidera una triturazione maggiore, prelevare il residuo e farlo passare di nuovo attraverso la tramoggia. (Fig J)



Fig J

Uso del paletto di spinta

Il paletto deve essere utilizzato per spingere i residui del materiale inserito nell'apertura della tramoggia.

NON USARE MAI IN NESSUN CASO LE MANI PER SPINGERE IL MATERIALE NELLA CAMERA DI TAGLIO (Fig K)



Fig K

Altre importanti indicazioni di utilizzo: leggere con attenzione.

- Se, durante l'uso, il tritratore dovesse produrre rumori metallici o inusuali o eccessive vibrazioni, spegnere immediatamente (posizione OFF dell'interruttore) e per maggiore sicurezza scollegare il cappuccio della candela. Quindi controllare se vi siano eventuali danni, verificare se vi siano componenti allentate o non posizionate correttamente. In caso di necessità contattare l'Assistenza.
- Non accumulare una quantità eccessiva di materiale tritratato nel contenitore di raccolta, per evitare che vi sia intasamento nello scivolo della tramoggia che potrebbe comportare anche la proiezione verso l'alto di materiali con pericolo di lesioni personali e danni alle cose.
- In caso di intasamento, spegnere la macchina (posizione OFF dell'interruttore), sconnettere la candela prima di rimuovere eventuali detriti. Non azionare mai l'avviamento anche a motore fermo: questo causa comunque il movimento delle lame con pericolo di lesioni.
- Non lasciare che i detriti si depositino sul motore caldo: potrebbero incendiarsi
- Mantenere tutte le protezioni e deflettori in condizioni ottimali
- Non manomettere le componenti del motore, in particolare del regolatore di velocità, per evitare che la macchina vada fuori giri. Se necessaria, la regolazione del motore deve avvenire tramite l'Assistenza
- Non trasportare mai il tritratore con il motore acceso
- Non lasciare mai la macchina in funzione incustodita. Nel caso, spegnere e sconnettere la candela
- Non inclinare mai la macchina a motore acceso

SPEGNIMENTO

E' sufficiente premere il pulsante di avvio in posizione OFF. Attendere lo spegnimento completo del motore e che le lame siano completamente ferme, quindi rimuovere il contenitore del tritratato. Scollegare anche il cappuccio della candela per maggiore sicurezza.

ATTENZIONE: non toccare le parti calde del motore, non effettuare rifornimenti e/o manutenzione prima che il biotritratore si sia raffreddato.

MANUTENZIONE

ATTENZIONE : qualsiasi operazione di manutenzione deve essere effettuata a tritratore spento (OFF), candela disconnessa e motore freddo, in un luogo adatto al

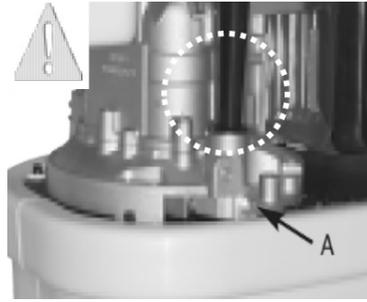
riparo da eventuali agenti atmosferici, su superfici piane sicure e lontano da potenziali fonti di pericolo quali vapori infiammabili e scariche elettriche libere
Osservare tutte le indicazioni generali di sicurezza contenute precedentemente in questo manuale.
Ricordare sempre che l'azionamento della manopola di avviamento comporta il movimento delle lame.

Seguire le seguenti indicazioni di manutenzione ordinaria:

- 1) Controllo livello olio. Prima di ogni utilizzo.
- 2) Cambio olio. Si raccomanda un primo cambio olio dopo 5 ore di uso, poi ogni 50 ore (25 ore in caso di utilizzo gravoso o in ambienti molto caldi), oppure stagionalmente
- 3) Pulizia filtro aria. Ogni 25 ore (10 in caso di ambienti particolarmente polverosi) o stagionalmente
- 4) Cambio filtro aria. In caso di deterioramento o sporco eccessivo.
- 5) Controllo freno del volano. Ogni 50 ore o stagionalmente
- 6) Controllo e pulizia candela. Ogni 100 ore o stagionamento
- 7) Verifica e regolazione minimo. Ogni 100 ore, contattare l'Assistenza
- 8) Pulizia camera di combustione. Ogni 100 ore.
- 9) Controllo alimentazione carburante. Ogni 2 anni. Contattare l'Assistenza
- 10) Controllo/sostituzione lama. In caso di risultati di triturazione insoddisfacenti

Cambio olio.

1. Lasciare che il motore giri a vuoto fino a che non esaurisce il carburante e attendere qualche minuto il raffreddamento del motore stesso.
2. Sconnettere la candela avendo cura di allontanare il cappuccio.
3. Assicurarsi che il trituratore sia su di una superficie piana. A motore tiepido, rimuovere il tappo di drenaggio dell'olio indicato nella figura con (A). Raccogliere l'olio esausto in un apposito contenitore e smaltirlo secondo le normative vigenti (Fig O)
4. Pulire il tappo di drenaggio prima di riposizionarlo
5. Rimuovere il tappo olio (nel cerchio) per effettuare il riempimento Aggiungere olio 10W40 (circa 0,3L) fino al limite MAX dell'astina senza eccedere.
6. Riposizionare il tappo dell'olio



Pulizia e sostituzione filtro aria.

Il filtro aria sporco non permette al motore di lavorare regolarmente, peggiorando le prestazioni ed aumentando le emissioni.

! Attenzione: non usare mai solventi infiammabili per la pulizia del filtro

1. Rimuovere la copertura del filtro (A) e l'elemento filtrante (B) delicatamente (Fig P)
2. Pulire tutte le parti, si consiglia l'uso di aria compressa. In caso l'elemento filtrante risultasse troppo sporco o deteriorato, sostituirlo.
3. Reinstallare l'elemento filtrante e la copertura.

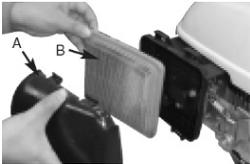


Fig P

Controllo e sostituzione candela

Spegnere il motore e attendere il raffreddamento.

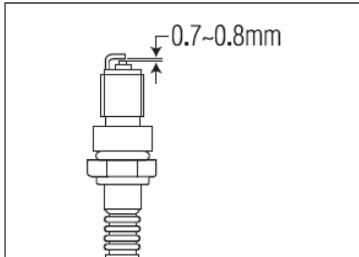


Fig. Q

ATTENZIONE: verificare sempre la distanza degli elettrodi della candela per ottimizzare le prestazioni del motore, utilizzando solo il tipo indicato.

1. Sconnettere la candela e rimuoverla con una chiave apposita.
2. Verificare visivamente la condizione della candela. Se gli elettrodi risultano consumati, o la candela presenta eccessivi depositi di sporco o rotture sull'elemento ceramico, sostituirla con una di tipo F7RTC
3. Verificare che la distanza tra gli elettrodi sia tra 0,7 e 0,8 mm (Fig Q)
4. Riposizionare la candela.
5. Dopo avere posizionato la candela, stringerla (possibilmente con chiave dinamometrica) con una forza di 25-30N.m. **ATTENZIONE: un montaggio scorretto della candela può peggiorare le prestazioni del motore e causare anche danni permanenti al motore**

Pulizia dei depositi di combustione

Si raccomanda la rimozione dei depositi di combustione dalla testa del cilindro, dalla testata e sulle valvole ogni 100 ore di uso.

Per effettuare questa operazione di consiglia di rivolgersi a tecnici specializzati.

Manutenzione della lama



ATTENZIONE: prima di rimuovere la tramoggia, la macchina deve essere spenta. NON USARE MAI LE MANI PER RIMUOVERE EVENTUALI OSTRUZIONI DURANTE IL FUNZIONAMENTO

1. Spegner la macchina e attendere che si fermi completamente.
2. Indossare guanti di protezione antitaglio
3. Svitare le 4 viti come mostrato (Fig L) e sollevare con attenzione la tramoggia
4. Fermare con un piede la struttura. (Fig M)
5. Svitare le 3 viti (Fig N)
6. Chiudere la tramoggia, stringere le viti.

NOTA la lama ha un doppio profilo, basta capovolgerla a 180° per utilizzarla dal profilo inutilizzato più tagliente.



Fig L



Fig M

Fig N



Stoccaggio

Se si intende riporre il biotrituratore si raccomanda di effettuare le seguenti operazioni.

- **Spegnere il motore (OFF) e sconnettere la candela**
- **Attendere il raffreddamento del motore, quindi pulire la scocca e l'esterno** del biotrituratore rimuovendo accuratamente i residui, che potrebbero diventare molto difficili da rimuovere successivamente una volta seccati. Utilizzare un panno o una spazzola a mano. Non utilizzare detergenti aggressivi e/o potenzialmente infiammabili.

Non spruzzare acqua sul motore: ciò potrebbe causare danni al motore e alle connessioni elettriche.

- **Se si intende riporre per un periodo lungo (1 mese) rimuovere il carburante dal serbatoio, accendere il trituratore e attendere che si spenga per esaurimento del carburante.** A causa del normale deterioramento delle caratteristiche chimiche e fisiche della benzina, all'azione corrosiva e al rilascio conseguente di residui nel serbatoio, nel motore e nelle tubazioni del biotrituratore, è necessario rimuovere la benzina.

Procurarsi un contenitore per recuperare il carburante estratto, svitare il tappo del serbatoio. Utilizzare un'apposita pompa adatta allo scopo (non fornita).

- **Rimuovere la candela**, versare un cucchiaino di olio motore pulito all'interno del cilindro. Quindi riposizionare la candela, NON collegare, tirare la maniglia di avviamento più volte per far distribuire l'olio all'interno del motore. Quindi riposizionare la candela.
- **Controllare l'integrità del biotrituratore.** Viti, bulloni, lama di taglio, parti in movimento e scocca devono essere integri e privi di difetti. In caso di problemi, contattare l'Assistenza
- **Riporre il biotrituratore** in un luogo fresco, asciutto, al riparo da agenti atmosferici e/o chimici e ben ventilato. Coprire il motore con un panno per proteggerlo dalla polvere

SCHEDA TECNICA

POTENZA	3,1 Kw
CILINDRATA	174 CC
CAPACITÀ SERBATOIO	1 L
CAPACITÀ OLIO	0,5 L
CAPACITÀ RACCOLTA	30 L
TRAMOGGIA DI ALIMENTAZIONE	4,4 CM
DIAMETRO TRITURAZIONE MAX	45 MM
DIAMETRO TAGLIO LAMA	225 MM
RUOTE (X2)	DIAMETRO 20 CM (8")

ITALIANO

Risoluzione problemi

Il motore non si accende.

Verificare pulsante di accensione su ON e la corretta esecuzione della procedura di avvio. Verificare le condizioni della candela e se vi è sufficiente olio motore.

Triturazione insoddisfacente

Riaffilare o sostituire la lama di taglio (contattare l'Assistenza)

Blocco continuo del lavoro e proiezione di detriti

Verificare che non vi siano occlusioni e che il materiale non sia troppo umido o con fanghi. Svuotare il contenitore, potrebbe essere troppo pieno.

Il motore non parte (probabile ingolfamento)

E' possibile che si sia insistito troppo nei tentativi di avviamento. Svitare la candela, asciugarla e riposizionarla in sede. Ritentare l'avviamento secondo la procedura indicata.

Il motore funziona irregolarmente.

E' possibile che il filtro dell'aria e la candela necessitino di manutenzione

Il biotrituratore vibra eccessivamente durante l'uso.

Controllare il fissaggio della bulloneria della macchina e in particolare la rotazione e il fissaggio della lama di taglio. Potrebbe essere necessario riaffilare o sostituire la lama stessa.

Smaltimento e riciclaggio del prodotto

Effettuare lo smaltimento del prodotto a fine vita secondo le normative.

Separare gli imballaggi riciclabili in carta, cartone e plastica e smaltirli come indicato localmente.

Condizioni di Garanzia e Assistenza Tecnica

Fatte salve le "condizioni di decadenza della garanzia legale" riportate in questo libretto, il Rivenditore Hyundai Power Products applicherà le condizioni previste dalla normativa in vigore.

Hyundai by Vinco Srl, applica una garanzia commerciale a supporto dell'attività del Rivenditore.

Il Rivenditore e il Consumatore finale possono rivolgersi quindi direttamente al Centro di Assistenza Tecnica Vinco Srl per:

- **Informazioni tecniche su uso e manutenzione.**
- **Interventi relativi all'assistenza tecnica del prodotto**, quali riparazione o sostituzione del prodotto, qualora il cliente sia in possesso di documento di acquisto precedente i 24 mesi dalla data della presentazione della problematica. Il servizio è disponibile a pagamento anche per i prodotti fuori garanzia e comprende ritiro e riconsegna presso l'indirizzo del richiedente. L'Assistenza Tecnica Vinco Srl può demandare a terze parti lo svolgimento di operazioni di riparazione autorizzate.

- **Servizio di ritiro a domicilio.** Per alcune categorie di prodotto è prevista, quando indicato sulla confezione del prodotto, il servizio di ritiro a domicilio del Cliente, riparazione e riconsegna a titolo gratuito, per tutta la durata della garanzia legale. Il ritiro a domicilio viene accordato a insindacabile giudizio del servizio di Assistenza Tecnica Vinco Srl (fermi restando tutti gli altri obblighi di garanzia legale).
- **Invio a titolo gratuito di parti o ricambi** per prodotti in Garanzia legale. Tale invio viene deciso a insindacabile giudizio del servizio di Assistenza Tecnica Vinco Srl qualora riguardi la sostituzione di parti secondarie o con funzione estetica. Tutti i ricambi che riguardano la manutenzione ordinaria (elenco indicativo non esaustivo: candele, filtri, oli) sono sempre a pagamento.

Assistenza Tecnica Hyundai by Vinco Srl

E' possibile contattare l'Assistenza nei seguenti modi.

- **Compilando l'apposito modulo sul sito www.hyundaipowerproducts.it** alla sezione "Assistenza". Attenzione, per il ritiro a domicilio è necessario munirsi di codice di autorizzazione fornito contattando il Centro di Assistenza stesso, raggiungibile nei modi che seguono.
- **Call Center Tecnico.** Attivo tutti i giorni lavorativi negli orari 10-12/15-17:

0141 176.63.15

- **E-mail.** Per l'attivazione dei servizi di Assistenza o per conoscere lo stato di una riparazione:

assistenza@vincoasti.it

per la richiesta di ricambi:

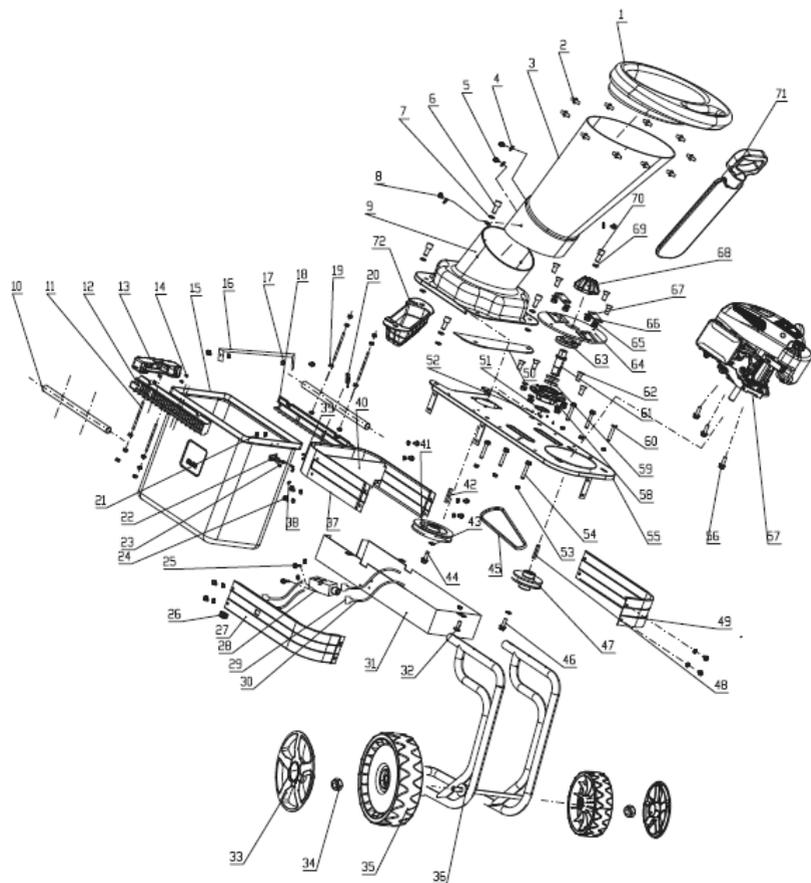
ricambi@vincoasti.it

- **Fax.** Nel caso non fosse disponibile l'utilizzo di una casella e-mail è possibile inviare la propria richiesta di assistenza al numero:

0141 35.12.85

Assistenza Tecnica Hyundai by Vinco Srl, Viale Giordana 7 10024 Moncalieri (TO)

Attenzione: il servizio di Assistenza Tecnica non è aperto al pubblico. Contattare il numero telefonico 0141 176.63.15 per qualsiasi necessità.



ELENCO RICAMBI

P/N on exploded	Vinco Part ID	EAN	Description
59	96911	8028815961196	bobina
22	96300	8028815963008	carburatore
45	96612	8028815966122	cinghia trasmissione
15	96711	8028815967112	Contenitore
from 26 to 29	35901	8028815359016	filtro aria con air box
83	96919	8028815969192	gruppo avvio
67	35902	8028815359023	lama
NA	96144	8028815961448	motore completo biotrituratore 4T 175 cc
from 58 to 70	96192	8028815961929	trasmissione completa
33+34+35	96550	8028815965507	Ruota
71	96119	8028815961196	attrezzo spinta

GENERAL SAFETY RULES



Caution: Read carefully the manual before use.



Caution: Keep other people well away from the danger area.



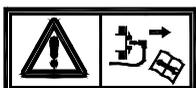
Caution: Risk of hand and feet injuries.



Caution: Emission of toxic gas, do not use. The mower in a close area or not well ventilated.



Caution: hot surfaces.



Caution: Before carrying out any operation stop the engine and disconnect the spark plug cap.



Caution: Never fill up the fuel tank while the engine is running.



WARNING! When using gas tools, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of serious personal injury and/or damage to the unit. Read all these instructions before operating this product and save these instructions.

1. Become familiar with the owner's manual before attempting to operate this equipment.
2. Do not allow children to operate this equipment;
3. Do not operate this equipment in the vicinity of bystanders;
4. Do not run engine powered machines in an enclosed area since the exhaust from an engine contains carbon monoxide, which is colourless, odourless, and tasteless; carbon monoxide can be extremely dangerous in enclosed areas;
5. Wear ear protection and safety glasses at all times while operating the machine;

6. Avoid wearing clothing that is loose fitting or that has hanging cords or ties;
7. Only operate the machine in open space (e.g. not close to a wall or other fixed object) and on a firm, level surface;
8. Do not operate the machine on a paved or gravel surface where ejected material could cause injury;
9. Before starting the machine, check that all screws, nuts, bolts, and other fasteners are properly secured and that guards and screens are in place. Replace damaged or unreadable labels;
10. Use extra care in handling fuels. They are flammable and the vapours are explosive. The following points should be observed:
 - ☞ Use only an approved container;
 - ☞ Never remove the fuel cap or add fuel with the power source running. Allow engine and exhaust components to cool before refueling;
 - ☞ Do not smoke;
 - ☞ Never remove the fuel cap or add fuel with the power source running. Allow engine and exhaust components to cool before refueling;
 - ☞ Do not smoke;
 - ☞ Never refuel the machine indoors;
 - ☞ Store the machine or fuel container inside where there is an open flame, such as a water heater;
 - ☞ Fuel is spilled, do not attempt to start the power source, but move the machine away from the area of spillage before starting;
 - ☞ Always replace and securely tighten the fuel cap after refueling;
 - ☞ If the fuel tank is drained, this should be done outdoors.
11. Shut-off the power unit before attaching or removing the bag.

OPERATION

1. Before starting the machine, look into the feeding chamber to make certain that it is empty;
2. Keep your face and body away from the feed intake opening;
3. Do not allow hands or any other part of the body or clothing inside the feeding chamber, discharge chute, or near any moving part;
4. Keep proper balance and footing at all times. Do not overreach. Never stand at a higher level than the base of the machine when feeding material into it;
5. Always stand clear of the discharge zone when operating this machine;
6. When feeding material into the machine be extremely carefully that pieces of metal, bottles, cans or other foreign objects are not included;
7. If the cutting mechanism strikes any foreign objects or if the machine should start making any unusual noise or vibration, shut off the power source and allow from the spark plug(electric unit disconnect from supply) and take the following steps:
 - ☞ Inspect for damage;

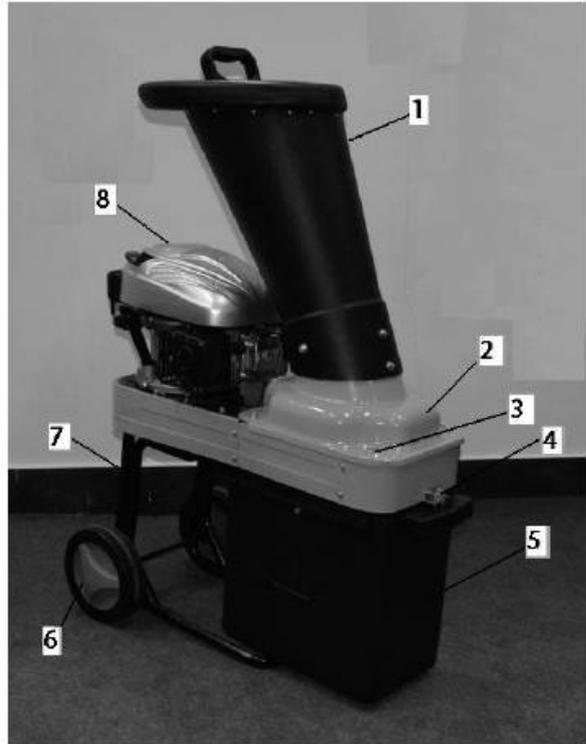


- 🔧 Check for and tighten any loose parts;
 - 🔧 Have any damaged parts replaced or repaired with parts having equivalent specifications.
8. Do not allow processed material to build up in the discharge zone; This may prevent proper discharge and can result in kickback of material through the feed intake opening;
 9. If the machine becomes clogged, shut-off the power source and disconnect the spark plug wire (electric unit disconnect from supply) before clearing debris. Keep the power source clear of debris and other accumulations to prevent damage to the power source or possible fire. Remember that operating the starting mechanism on engine powered machines will still cause the cutting means to move;
 10. Keep all guards and deflectors in place and in good working condition;
 11. Do not tamper with the power source governor settings; the governor controls the safe maximum operating speed and protects the power source and all moving parts from damage caused by over-speed. Seek authorized service if a problem exists;
 - 11) Do not transport this machine while the power source is running;
 13. Shut off the power source and disconnect the spark plug lead (electric unit disconnect from supply) whenever you leave the work area;
 14. Do not tilt the machine while the power source is running.

MAINTENANCE AND STORAGE

1. When the machine is stopped for servicing, inspection, or storage, or to change an accessory, shut off the power source, disconnect the spark plug wire from the spark plug (electric unit disconnect from supply), make sure that all moving parts have come to a complete stop and, where a key is fitted remove the key. Allow the machine to cool before making any inspections, adjustments, etc.
2. Store the machine where fuel vapour will not reach an open flame or spark. For extended storage periods, run the unit dry of fuel. Always allow the machine to cool before storing;
3. When servicing the cutting means be aware that, even though the power source will not start due to the interlock feature of the guard, the cutting means can still be moved by a manual starting mechanism.

GENERAL IDENTIFICATION



1. Hopper 2. Discharge chute 3. Hopper knob 4. Safe key
5. Dustbin 6. Wheel 7. Leg 8. Engine 9. Material push stick

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Hopper installation

1. Carefully insert the hopper into the hopper holder (Fig. A)
2. Locate the screws(total 4 screws) to correct position.
3. Fasten the screw completely.



Fig A

Dustbin installation

1. Insert the dustbin into body (Fig B), make sure the key well connected with transver-ter. (Fig C)
2. Use the safe key to lock the dustbin well. (Fig D)



Fig B

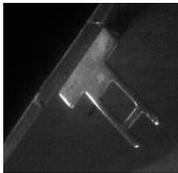


Fig C

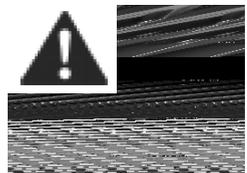


Fig E

STARTING THE ENGINE



WARNING! Engine delivered without oil and fuel: Fill up with unleaded gasoline and oil before starting the engine.

- a) Turn engine switch to ON position.(Fig F)
- b) Press the primer button 3 times. (Fig G)
- c) Pull the recoil starter handle gently until it engages the give it a good strong pull to start the engine. (Fig H)

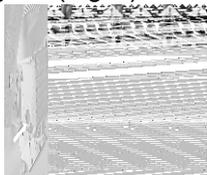


Fig F



Fig G



Fig H

Engine switch

TURN THE ENGINE OFF

Turn the engine switch on OFF position, or take out the dustbin.

OPERATIONS

WARNING! Never operate without dustbin, it may be dangerous to your body.

1. TOP HOPPER-FRONT CUT

The large slopping front chute of the top hopper is designed to accept leaves and small garden clippings. Shredding and mulching is achieved by natural suction of the debris through the blade chamber. Do not overfeed and do not feed wet, soggy material into the shredder as this may clog the blade chamber and the discharge chute. (Fig I)



Fig I

2. TOP HOPPER-BACK CHUTE

The smaller back chute of the top Hopper accepts medium to larger size garden clippings. Shredding and mulching is achieved through the same action as the front chute. If a finer type mulch is required, re-feed the mulch through again until the desired result is obtained.(Fig J)



Fig J

3. MATERIAL PUSH STICK

User supplied push stick to push remaining material into hopper opening. **DO NOT USE HANDS.** (Fig K)



Fig K

MAINTENANCE



WARNING! Priors to any maintenance, to stop engine and switch if off first.



WARNING! Disconnect spark plug wire from the spark plug to prevent unintentional engine starting.



WARNING! Unintentional sparking can result in fire.



WARNING! Unintentional start-up can result in entanglement, traumatic amputation, or laceration.



CAUTION: Use only genuine replacement engine parts. None complicant parts may damage the engine, and may result in injury. In addition, use of other parts may void your warranty rights.

Regular maintenance will improve the performance and extend the life of the engine. Please follow the instructions and schedules indicated below:

Perform task at hourly or calendar interval, whichever comes first Task	Each Use	25 Hours or Every Season	50 Hours or Every Season	100 Hours or Every Season	100-300 Hours
Check Oil Level	•				
Change Oil			•★		
Clean Air Cleaner		•★★			
Check Flywheel Brake Pad			•		
Check-clean Spark Plug				•	
Check-adjust idle speed					•
Clean Combustion Chamber					•
Check Fuel Line	Every 2 years (Replace if necessary)				

- ★ Drain engine oil and change it after first 5-8 hours of operation and every 50 hours or three months after that. It is also a highly recommendation to change oil every 25 hours under heavy load or in high temperature.
- ★ Clean air cleaner more frequently under dusty conditions or when airborne debris is present. Replace of air cleaner element if it is very dirty.

BLADE MAINTENANCE



WARNING! Before removing Top Hopper screw, ensure the machine is switched off, and the machine is completely stopped.



WARNING! Take extreme care not to come in contact with cutting blades.



WARNING! If ejection chute becomes clogged or cutting blades become jammed, under no circumstances should you place your hands in ejection chute to try to clear obstruction, as this will lead to serious injury.

1. Switch the machine off, and make sure the machine is completely stopped.
 2. Wear gloves when attempting any maintenance to the cutting blades.
 3. Loose four safety 4 screws as shown on (Fig L), carefully lift up the hopper. (Fig M)
 4. Steps on the hopper support with the foot, takes a tool to be fixed the blade of plate. (Fig N)
 5. Dismantles bit anchor screw 2 pcs (Fig N) with the suitable tool.
 6. Close the hopper, tighten the screws.
- NOTE: The blade is double edged. Should you have to change the blade, rotate the blade 180 degree for sharper edge.**



Fig L



Fig M

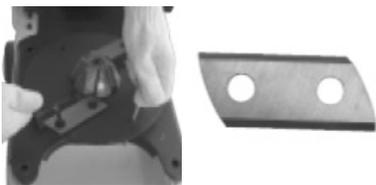


Fig N

CHANGE OIL

1. Let engine runs out of fuel, and wait until engine stopped and cooled slightly.
2. Disconnect spark plug wire and keep away from spark plug.
3. When engine is still warm, remove oil drain plug (A). Drain oil into a proper container. (Fig O)
4. Clean the oil drain plug before restoring it back.
5. Place engine level. Remove dipstick. Add new recommended oil about 0.3L slowly to upper limit on dipstick, Don't overfill.
6. Replace dipstick.



WARNING! Prevent skin contact with used engine oil. Wash your skin with soap and water after oil change.



CAUTION: Used oil is a hazardous waste product. It is suggested to bring used oil to your local recycling center with properly sealed container a sealed container to your local recycling center. Don not discard with household w

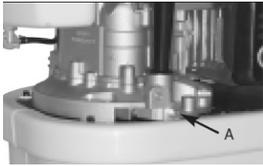


Fig O

AIR CLEANER MAINTENANCE

A dirty air filter will increase air intake restriction. Periodical maintenance or air filter will help to improve engine performance and reduce emissions.



WARNING! Never clean air filter with gasoline or an easy ignited solvent it may cause explosion.

1. Remove the air cleaner cover(A), and carefully remove the filter element(B) (Fig P)
2. Clean all parts.
3. Blow off dirt from filter element with pressure air.
4. Reinstall the filter element and aire cleaner cover.

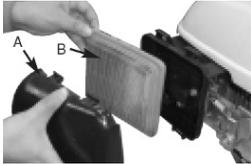


Fig P

SPARK PLUG

Recommended spark plug: F7RTC

Stop the engine and allow it to cool



WARNING! DO NOT use an incorrectly rated plug. It is essential to keep the spark plug in good condition-clean and properly adjusted.



WARNING! To keep engine at top performance spark plug gap should be within specified and carbon built up free.

1. Removing spark plug with a spark plug wrench.
2. Inspect the spark plug visually. If spark plug is worn, dirty or has cracks, replace with

the recommended type and heat range.

3. The correct air gap is 0.70 to 0.80mm (Fig Q)
4. Tighten the spark plug.
5. After spark plug is tight; torque to 25-30N.m.

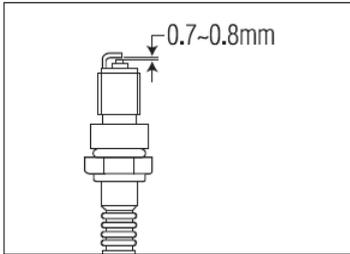


Fig Q



WARNING! An incorrectly tightened spark plug may result in poor engine performance and permanent engine damage.

COMBUSTION DEPOSITS

We recommend that you should remove combustion deposits from the cylinder Cylinder head, top of piston, and around valves after every 100-300 hours usage.

MUFFLER



WARNING! If engine just running down, do not touch muffler. Allow it to cool before operation.

TRANSPORTING AND STORAGE

When storing engine for more than 30 days.

1. Store in a dry and clean area.
2. Run engine until fuel tank is empty and engine stops or add gasoline preservative and running engine after adding for several minutes to circulate preservative.



WARNING! Gasoline is flammable. Fuel or fuel vapors may explode. Keep sparks and open flames from the working area.

3. Change engine lubrication oil.

4. Clean the exterior surfaces of the engine.
5. Remove spark plug, pour one teaspoon of fresh engine oil into cylinder.
Re-install spark plug without the spark plug wire attached. Pull starter rope slowly several times to distribute the oil in the engine.
6. Slowly pull start handle(A) until the resistance is reached, then stop pulling.
At that point, valves are closed, that will prevent dust and rust from entering cylinder. (Fig R)
7. Cover engine well to prevent dust.

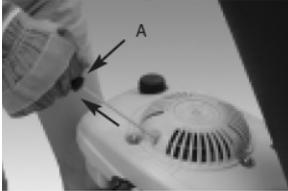


Fig R



WARNING! When you service the engine, inspect the blade, or clean the underside of the housing, make sure to always tip the engine with spark plug up. Transporting or tipping the engine

1. Engine smoking
2. Hard starting
3. Spark plug fouling
4. Oil or petrol saturation of the air filter

CERTIFICATO DI GARANZIA

Vinco s.r.l. - P.zza Statuto,1 - 14100 Asti - Italy

Modello: _____ Codice: _____

Data di acquisto _____

QUESTO CERTIFICATO NON DEVE ESSERE SPEDITO MA CONSERVATO UNITAMENTE ALL'IMBALLO ORIGINALE

La garanzia ha validità soltanto se corredata da **RICEVUTA FISCALE**,
Vi consigliamo quindi di allegarla al presente certificato di garanzia.

La garanzia ha valore per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto (un anno in caso di beni strumentali) e viene comprovata da un documento valido agli effetti fiscali, rilasciato dal venditore autorizzato, riportante la ragione sociale dello stesso e la data in cui è stata effettuata la vendita. Affinché la garanzia sia operativa, è necessario che il certificato di garanzia sia conservato unitamente ad uno dei documenti validi agli effetti fiscali riportante gli estremi identificativi del prodotto, e che entrambi siano esibiti in caso di intervento da parte di personale tecnico dei Centri Assistenza Autorizzati.

Questo certificato di garanzia si riferisce alle condizioni di Garanzia Convenzionali del Produttore nei confronti del Consumatore e non pregiudica i diritti della Garanzia Europea (previsti dalla Dlgs 206/2005 Codice del Consumo).

Per fruire del servizio di assistenza tecnica in garanzia, il consumatore può:

1. recarsi presso il punto vendita senza alcuna incombenza ulteriore; 2. richiedere il servizio aggiuntivo di assistenza con ritiro a domicilio. Il servizio è aggiuntivo e non sostitutivo rispetto a quello di cui al punto 1 e si applica solo alle tipologie di prodotti previste da Vinco. Invitiamo a contattare Vinco allo scopo di verificare se il prodotto possa usufruire di questo servizio.

All'interno del periodo di garanzia, Vinco S.r.l. si impegna a sostituire o riparare gratuitamente le parti componenti l'apparecchio che risultino difettose all'origine per vizi di fabbricazione, senza alcuna spesa per il consumatore.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a cause di negligenza o trascuratezza nell'uso (mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio), errata installazione o manutenzione, manutenzione operata da personale non autorizzato, danni da trasporto, ovvero di circostanze che, comunque, non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. Sono esclusi dalle prestazioni in garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione nonché le manutenzioni citate nel libretto di istruzioni.

Non sono inoltre coperti da garanzia le avarie causate da urti, manomissioni o installazioni improprie. Questo certificato di garanzia è valido solo se l'apparecchiatura è venduta ed installata sul territorio italiano (compresi la Repubblica di San Marino e la Città del Vaticano). La richiesta di intervento per riparazioni in garanzia verrà evasa con prontezza dagli organi competenti, compatibilmente con le esigenze di carattere organizzativo. Il produttore non potrà comunque rispondere di disagi dipendenti da eventuali ritardi nell'esecuzione dell'intervento. Il consumatore finale dovrà presentare l'apparecchio da riparare in garanzia presso il punto vendita, unitamente al documento fiscale di acquisto ed al certificato di garanzia. Il produttore declina inoltre ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito Libretto Istruzioni e concernenti specialmente le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. Qualora l'apparecchio venisse riparato presso uno dei Centri Assistenza Autorizzati indicati dal produttore, i rischi di trasporto relativi saranno a carico dell'utente nel caso di invio diretto ed a carico del Servizio nel caso di ritiro presso l'utente.



DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

(Ai sensi della direttiva macchine 2006/42/CE Allegato II parte 1.A)

VINCO S.r.l.
Piazza Statuto n.1 - 14100 Asti

DICHIARA

sotto alla propria responsabilità, che la seguente macchina identificata come:

Tipo:	biotrituratore biocippatore
Modello:	SC225-HP175
Marca:	HYUNDAI
Da numero di serie:	n.a.
Anno di fabbricazione:	2020

Soddisfa i pertinenti requisiti delle seguenti direttive:

Macchine 2006/42/CE
EMC 2014/30/UE
Rumore 2000/14/CE – D. Lgs. 262/2002 Allegato VI procedura 1
Livello di potenza acustica garantito $L_{WA} = 113$ dB
Potenza netta installata: 3,1 kW

Norme armonizzate:

EN ISO 14982:2009
EN 13683:2003+A2

La persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico, stabilita nell'Unione Europea, è Daniele Nossa, presso VINCO S.r.l. Piazza Statuto n.1 - 14100 Asti, Italia.

Asti, 02/10/2020

Luogo e data

Legale rappresentante (Lidio Conti)

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

Importato e Distribuito da Vinco S.r.l.
Pzza Statuto,1 – 14100 Asti (AT) ITALY
Tel: +39 0141 351284 Fax: +39 0141 351285
E-mail: info@vincoasti.it - www.vincoasti.it

CENTRO RICAMBI E ASSISTENZA:
Viale Giordana, 7 - 10024 Moncalieri (TO) - ITALIA Tel: +39 0141/1766315
Assistenza e-mail: assistenza@vincoasti.it - Ricambi: ricambi@vincoasti.it

MADE IN CHINA